

In Chinese - 中文版

In English

In French - en français

In Spanish – en español

In German - auf Deutsch

In Italian - in italiano

In Japanese - 日本語で

In Korean – 한국어로

## 2017 IFCM 이사단 선거 통보

국제합창 총연맹은 2017 년에 임기가 시작되는 회장단과 이사단을 위한 입후보자들을 모집합니다. 모든 입후보자들은 3 월 1 일까지 아래의 링크로 입후보 신청서를 보내주시기 바랍니다.

- <http://ifcm.net/home-elections/>
- <http://ifcm.net/run-to-be-part-of-the-new-board/>
- <http://ifcm.net/run-to-be-the-new-president/>

## 친애하는 회원 여러분, 2017 년도 회원가입을 갱신해주세요



여러분의 회원가입 갱신서류가 발송되었습니다.

잊지 마시고 웹사이트를 통해 간단히 갱신하세요: <https://ifcm.net/membership-l-form/>

또한 [HERE](#) 를 통해 IFCM 을 후원할 수 있습니다. 감사합니다!

**2017 년 3 월 8 일-11 일 미국 미네아폴리스, ACDA 회의에서 IFCM 및 WSCM11 팀을 방문해주세요 : BOOTH 446**

## 제 11 회 세계 합창심포지엄 소식

2017 년 7 월 22 일-29 일, 바르셀로나

전 세계로부터의 모든 합창인, 합창단, 지휘자, 작곡가 및 음악 애호가들을 위한 놀라운 이벤트에

지금 등록하세요 : <http://www.wscm11.cat>

이제 이번 회로 초청 합창단들의 소개를 마치고 다음 회 소식지부터는 “서클 콘서트”에 대한 소개와 함께 이 특별하고 유일한 음악 이벤트의 상세 정보를 소개하겠습니다.

## S:T JACOBS VOCAL ENSEMBLE -스웨덴



S:t Jacobs Vocal Ensemble 은 스톡홀름의 20 세부터 32 세 사이의 40 명의 단원으로 구성된 혼성 합창단입니다. 콘서트와 활동의 대부분은 St Jacob(Saint James) 교회와 스톡홀름 대성당에서 열립니다. 이 합창단은 확실하게 스웨덴의 합창 전통에 초점을 맞춘 특별하고 다양한 공연을 선보입니다. 그들은 클래식 합창이 그 독특한 자질을 잃지 않으면서도 현대적이고 흥미로운 방향으로 발전 할 수 있다고 믿고 있습니다. 설립 이래 이 합창단은 스톡홀름의 Musikgymnasium(중등 음악학교)에서 합창을 가르친 경험이 풍부한 Mikael Wedar 이 지휘를 맡아 왔습니다. S:t Jacobs Vocal Ensemble 은 매주 리허설을 가지며, 일년에 수 차례 일요일 예배에 참여하고, 그들만의 공연 및 다른 음악가들과의 협연을 개최합니다.

## ESTUDIO CORAL MERIDIES -아르헨티나

Estudio Coral Meridies 합창단은 독립적인 아마추어 예술 앙상블로 Virginia Bono 가 2004 년에 설립했습니다. 창단 이래, Meridies (라틴어로 "남부"라는 뜻) 합창단은 그들의 목표를 광대한 합창 레퍼토리에 대한 집중적인 연구뿐만 아니라 현대 아르헨티나 및 남미 작곡가들의 합창 작품 공연 및 초연에 중점을 두고 있습니다. Meridies 는 풍부한 사운드와 음악성 및 절묘한 해석으로 대중과 전문가 모두로부터 인정을 받았습니다. 그들의 훌륭한 공연과 높은 수준으로 인해 이 합창단은 남아메리카에서 가장 대표적인 합창단 중 하나가 되었으며 문화 대사가 되었습니다. Estudio Coral Meridies 는 아르헨티나 작품을 담은 3 개의 CD 를 발매했으며 또한 수많은 상과 표창으로 유명합니다.



## ST. STANISLAV GIRLS' CHOIR LJUBLJANA -슬로베니아

St. Stanislav's Girls' Choir는 슬로베니아 류블랴나(Ljubljana)의 Diocesan Classical Gymnasium(교구 클래식 학교)의 다섯 합창단 중 하나입니다. 단원은 16 세에서 19 세 사이입니다. 학교 합창단이기 때문에 매년 3 분의 1 의 단원이 바뀝니다. 합창단은 다양한 시대의 고전 합창 명곡, 슬로베니아의 현대곡, 보컬 팝, 슬로베니아 민요와 총 등 매우 다양한 레퍼토리를 갖고 있습니다. 그들은 Damijan Močnik과 Ambrož Čopi 같은 현대 슬로베니아 작곡가가 특별히 이 합창단을 위해 작곡한 합창곡을 초연하는 것에 자부심을 가지고 있습니다. 그들은 국내 및 국제 대회에서 수 많은 금상, 1 등상 및 특별상을 수상했습니다.



## WISHFUL SINGING -네덜란드



Wishful Singing은 네덜란드 출신의 5 명의 젊은 여성 가수로 구성된 최상위급의 국제적 아카펠라 앙상블입니다. 그들의 레퍼토리는 모든 다양한 스타일을 망라합니다. 교묘한 르네상스 하모니이든 혹은 고전적인 팝송의 펑키한 편곡이든 이 5 중창은 강한 표현력 및 유머와 연극적 요소가 혼합된 완벽한 보컬을 통해 관객을 끌어들이습니다.

Wishful Singing 단원들은 목적은 다른 합창단 및 앙상블에게 워크샵을 제공하여 그들의 음악에 대한 전문성과 사랑을 나누는 것을 목표로 하며 또한 음악 교육에도 적극적으로 참여하여 최근에는 수년간 초등학교 교육에 확산되도록 고안된 교육 프로그램을 개발했습니다. Wishful Singing 멤버는 Anne-Christine Wemekamp(S1), Maria Goetze(S2), Marjolein Verburg(Mz), Annemiek van der Ven(A1), Marjolein Stots(A2) 입니다.

이 4 개의 합창단과 함께 WSCM11 의 24 개 초청합창단의 소개를 마무리합니다. 그런데 이 합창단들 모두 기억하십니까? 우리의 [YOUTUBE CHANNEL](#) 에서 그들의 특별 초대장을 보면서 새롭게 기억을 떠올리시기 바랍니다.

## 국경 없는 지휘자들(CWB) 2016 년 12 월 세션, 토고의 로메(LOME, TOGO)에서

두 번째 CWB(Conductors Without Borders) 세션이 토고(Togo)의 로메(Lome)에서 2016 년 12 월 13 일부터 18 일까지 개최되었습니다. Togolese 합창 작곡가 협회(회장 Sylvain Gameti), A Cœur Joie International(ACJI) 및 국제 합창 총연맹(IFCM)에 감사합니다. 강사는 ACJI 의 회장이자 IFCM 이사회 멤버인 Thierry Thiébaud였습니다. 이 세션은 지역의 요구에 부합하는 코스를 수립하기 위해 참가자들을 평가하기 위한 것으로 콩고 민주 공화국, 아이보리 코스트, 가봉, 세네갈에서처럼 현지 강사들을 가르치기 위한 특별 프로그램을 포함한 3 년간의 훈련 프로그램의 일부가 될 것입니다. 15 명의 연수생과 35 명의 단원들이 12 월 세션에 참가했습니다. 보고서 전문(프랑스어). [HERE](#)

## 국경 없는 지휘자들(CWB) 2017 년 1 월 세션, 가봉 리브르빌(LIBREVILLE, GABON)에서

일곱 번째 CWB 세션은 2017 년 1 월 9 일부터 14 일까지 가봉 리브르빌(Libreville, Gabon)에서 조직되었습니다. 지역 합창연맹과 Yveline Damas 회장에게 감사드립니다. 유감스럽게도 작년 말 가봉의 정치적 여건과 기타 재정적인 요인으로 인해 단 한 명의 강사를 고용하여 세션을 지도하게 되었고 이로 인해 강의 계획이 수정되었습니다. 지난 3 월 세션의 참가자 14 명을 포함한 16 명의 연수생이 세션에 참여했습니다. 그들 중 7 명은 지역의 강사가 될 교육적, 음악적 잠재력을 가지고 있습니다. 리브르빌의 French Institute 와 협력하는 프로젝트도 논의되었습니다. 그 중에는 어린이를 위한 노래 프로그램, 합창단 및 오케스트라 공연(비발디의 Gloria 및 요한 파헬벨의 Magnificat), 그리고 5 월 또는 6 월에 열릴 8 차 CWB 연수 세션 등이 있습니다. 보고서 전문(프랑스어). [HERE](#)



CWB Session in Libreville, Gabon (9-14



CWB 임무에 대한 상세 정보 : <http://ifcm.net/cwb-2/>

## 세계 청소년 합창단(World Youth Choir) - 2017 년도 세션의 단원모집을 시작합니다!

2015 년 제 19 회 EUROPA CANTAT 를 성공적으로 마친 헝가리 페치(Pécs)에서 세계 청소년 합창단의 2017 년(7 월 4 일-25 일) 세션이 시작되며 이어서 세르비아(Serbia), 보스니아-헤르체고비나(Bosnia-Herzegovina), 크로아티아(Croatia), 슬로베니아(Slovenia) 그리고 헝가리(Hungary)에서 순회공연을 합니다. 세션의 오디션은 12 월 초부터 시작되어 2017 년 2 월 17 일까지 계속됩니다.

2017 년 세션에 선발된 단원들은 지휘자 Zoltan Pad(헝가리)와 Ken Wakia(케냐)와 함께 클래식 및 민속음악 편곡을 연주하는 기회를 가지게 됩니다.

우리는 합창 연주에 대한 기술 향상에 관심 있는 전 세계의 젊고, 재능 있고, 경험 있는 단원들을 찾고 있습니다. 기초 교육이나 전문 음악 교육을 받은 17 세에서 26 세 사이의 열정과 경험이 있는 수준 높은 합창 단원 및 독창자라면 세계 각지에서 온 새로운 친구들을 만나고, 다문화 환경에서 배우고, 한달 가까이 시간 동안 멋진 사람들과 함께 지내게 될 이 기회를 열망할 것입니다. 망설이지 말고 2017 년도 세션에 참가 신청하세요.

각 국의 모집 담당자와 오디션 준비에 대한 상세 정보는 [www.worldyouthchoir.org](http://www.worldyouthchoir.org) 에 있습니다.

세계 청소년 합창단은 당신을 필요로 합니다! 참가할 준비가 되셨습니까?

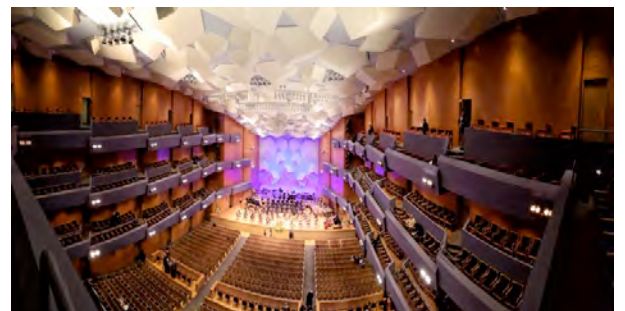
## IFCM 창립 회원들의 소식

### 미국합창 지휘자협회 — ACDA

ACDA 2017 년 정기 회의, 미국 미네소타 미네아폴리스, 2017 년 3 월 8 일 - 11 일

2017 년도 ACDA 정기 회의의 “A Life of Song”에 함께 하시기 바랍니다. 다양한 콘서트와 연주자들이 마련되어 있으며 가스펠 브런치, 재즈 나이트, 저녁기도 예배, 국제 합창 콘서트, 합동 공연, 학생들의 마스터클래스 지휘 및 경연 등 많은 행사들이 준비되어 있습니다.

상세 정보 및 등록 : <https://acda.org/conferences.asp>





## 프랑스 A COEUR JOIE 와 유럽합창연합회 - EUROPA CANTAT(ECA-EC) 제공:

제 8 회 유럽합창 유소년축제(Europa Cantat), 프랑스 리옹(Lyon) 2017 년 7 월 13 일-20 일.

어린이와 청소년 합창단을 위한 이 유명한 축제가 처음으로 프랑스 리옹에서 열립니다. 리옹은 프랑스 A Coeur Joie 가 기반을 두고 있는 도시입니다. 합창 음악은 각각의 많은 어린이 합창단 및 성인 합창단과 함께 이 도시의 문화 생활에 특별한 부분을 차지하고 있습니다. 콘서트와 아틀리에 및 좋은 행사가 여러분을 기다리고 있습니다!

상세 정보 : <http://europacantatjunior.fr/en/>



## 유럽 합창 협회 - EUROPA CANTAT (ECA-EC)

2017 년도 합창 활동!

스페인에서 그루지아, 노르웨이에서 레바논에 이르기까지 유럽 및 주변 국가에서 열리게 될 보컬 그룹, 합창단, 가수, 지휘자, 작곡가 및 합창단 매니저를 위한 2017 년 활동들을 확인하세요.

항상 국제적이며 교육적인 우리의 활동들은 다른 문화의 사람들을 만나고 서로 배우는 좋은 기회입니다.

2017 년도 프로그램을 여기에서 확인하십시오. [HERE](#)

최신 소식은 월간 뉴스 레터를 구독하거나 [monthly newsletter](#), [Facebook](#) 과 [Twitter](#) 를 팔로우 하시면 볼 수 있습니다.

## 단신 - 회원들의 소식

### CONDUCTING 21C - 새로운 세기를 위한 음악 지도자 양성, 2017 년 6 월 15 일 - 20 일, 스웨덴 스톡홀름

C21C 는 예술적 탁월함과 사회 정의를 결합하여 지휘자에게 전문성 개발을 제공하는 것을 목표로 합니다. 신진 지휘자들과 경험 많은 지휘자들이 함께 마스터 클래스와 워크숍을 통해 음악적 리더십에 대한 매우 창의적이고 심오하게 예술적이며 또한 따뜻한 접근 방식을 개발하게 됩니다.

워크숍 지도자 : André de Quadros, Lone Larsen, Agneta Josephson

전속 합창단 : 인도네시아 Manado 주립대학 합창단

신청마감 : 2017 년 2 월 15 일

정보 : [www.conducting21c.com](http://www.conducting21c.com)

Conducting 21C workshop, Stockholm.



4

## 레바논 국제 합창 축제(LICF)

2015 년 Fayha Choir 와 Polyfollia International 이 주최한 첫번째 레바논 국제 합창 축제(Lebanese International Choir Festival)의 성공에 이어 제 2 회 레바논 국제 합창 축제(LICF II)가 2017 년 5 월 15 일에서 21 일까지 열립니다.

## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

이 행사는 국제적인 규모의 합창단 네트워킹을 통해 레바논 및 아랍지역의 합창단들을 위한 합창과 작곡(아랍음악 중심)을 개발하고 홍보하는 첫 걸음입니다. 또한 LICF II 는 아랍 지역에서는 처음으로 제 6 회 **지중해 합창 포럼(Mediterranean Choral Forum)**을 개최합니다.

이 합창 행사는 단지 여러분의 합창단과 그 기술을 선보일 기회일 뿐만 아니라 함께 새로운 방식을 탐구하고, 서로의 전문지식을 나누고, 새로운 네트워크를 활발히 하고, 지중해 지역의 합창음악을 탐험할 많은 레바논의 보컬 앙상블 및 합창단, 유럽 및 주변 아랍 국가의 여러 국제적 합창단과 보컬 앙상블, 그리고 지휘자, 작곡가, 단원, 세계의 합창 전문가들을 만날 수 있는 독특한 기회입니다.

LICF II 신청 및 약관 다운로드 : <http://licfestival.org/index.php/application>

혹은 <http://licfestival.org/Conditions/Conditions.pdf> 에서 온라인으로 약관을 읽을 수 있습니다.

신청마감은 2017 년 3 월 15 일입니다.

**IFCMeNEWS, ICB [www.ifcm.net](http://www.ifcm.net), <http://icb.ifcm.net>/에 여러분의 합창 이벤트를 세계에 홍보하세요**

이제 [www.IFCM.net](http://www.IFCM.net) 및 [ICB.IFCM.net](http://ICB.IFCM.net) 그리고 월간 IFCMeNEWS 와 계간 ICB 에서 광고 공간을 사용할 수 있습니다. 가격과 공간의 크기는 [Reserve A Space form](#) 에서 확인하세요.

여러분의 합창 이벤트의 홍보를 위해 우리의 웹사이트와 미디어의 우수한 사용 통계자료를 활용하세요!

### WHAT'S ON IN OUR CHORAL WORLD IN FEBRUARY AND MARCH 2017

1-5 Feb : Fest der Kulturen 2017 Grand Prix of Nations, Berlin, Germany - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)

9-11 Feb : European Spring International Music Festival, Stuttgart, Germany - [www.musikverein.at](http://www.musikverein.at)

9-10 Feb : Music Education Expo, London, United Kingdom - [www.musiceducationexpo.co.uk/](http://www.musiceducationexpo.co.uk/)

16-20 Feb : Sing'n'Joy Princeton 2017 The American International Choral Festival, USA - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)

20-23 : 1st Jeju International Choir Festival, Jeju Island, Korea (Rep. of) - [jkim@chunsong.org](mailto:jkim@chunsong.org)

21 Feb : Ínin 2017 on the Path of Peoples, Your Voice for One Earth Choir, Global project on Seven Continents - [www.OneEarthChoir.net](http://www.OneEarthChoir.net)

23-26 Feb : 7th International Sacred Music Festival Kaunas Musica Religiosa, Kaunas, Lithuania - [www.kaunascantat.lt](http://www.kaunascantat.lt)

2-5 Mar : 23th International Choir Festival of Paris, France - [www.musicandfriends.lu](http://www.musicandfriends.lu)

2-18 Mar : 9th International Meeting of School Choirs, Karditsa, Greece - <http://festivalofkarditsa.blogspot.gr/>

8-12 Mar : Roma Music Festival 2017, Italy - [www.mrf-musicfestivals.com](http://www.mrf-musicfestivals.com)

8-11 Mar : ACDA National Conference 2017, Minneapolis, USA - <http://acda.org>

10-12 Mar : 6th International Gdansk Choir Festival, Poland - [www.gdanskfestival.pl](http://www.gdanskfestival.pl)

13 Mar : Catalunya Prizes for Choral Compositions 2017, Barcelona, Spain -

<http://www.fcec.cat/noticies/PremisCatalunya2016/PremCat.html>

16-18 Mar : Windy City Choral Festival with Z. Randall Stroope, Chicago, USA - [www.windycitychoralfestival.org](http://www.windycitychoralfestival.org)

16-20 Mar : Festival of Peace and Brotherhood, Castelli Romani, Italy - [www.romechoralfestival.org](http://www.romechoralfestival.org)

17-21 Mar : 10th Fukushima Vocal Ensemble Competition, Fukushima, Japan - [www.vocalensemble.jp/en/](http://www.vocalensemble.jp/en/)

19-23 Mar : Golden Voices of Montserrat! International Contest, Montserrat Monastery, Catalonia, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

19-24 Mar : Corsham Voice Workshop, United Kingdom - [www.lacock.org](http://www.lacock.org)

22-26 Mar : Young Prague Festival, Prague, Czech Republic - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

23-26 Mar : ON STAGE with Interkultur in Nice, France - <http://onstage.interkultur.com/>

24-27 Mar : Discover Puerto Rico and its Choral Music, Ponce, Puerto Rico - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

Enjoy IFCM social medias: 121,528 people were recently engaged in the videos of the WSCM11 guest choirs. These videos received 37,676 viewers. More than 2,000 people connected to the ICB articles though Twitter and Facebook.

